

ESL 입학규칙

배치고사

- 모든 ESL 클래스에 등록하려면 최소 연령이 17세가 되어야 합니다.
- 배치고사 점수는 1년 동안 유효합니다.
 - 배치고사 시험을 치르지 않았거나, 1년 이상 어떤 ESL반에 등록하지 않은 복학생은 반드시 재 시험을 치러야 합니다.
- 수준 변경 요청은 추가 - 클래스 평가 강사를 통해 전달해야 합니다.
 - 카운슬러는 학생들과 만나 반 배치에 관하여 토론할 수 있습니다.

등록

- 모든 ESL 클래스의 등록은 본인이 직접 하여야 합니다.(온라인 또는 전화로 등록 할 수 없음)
- 다른 학생이 등록 하는 것은 허용되지 않습니다.
- 사진 ID는 클래스를 등록하는 데 필요합니다.(Mt.SAC 학생증을 선호)
- 아침반은 오전 8시부터 저녁반은 오후 4시부터 등록을 시작할 수 있습니다.
- 등록시 줄을 설 때 먼저 온 사람이 늦게 온 사람을 위하여 대기라인을 확보 할 수 없습니다.
- 다른 사람을 위하여 공간을 확보하거나 새치기를 하다 잡히면 대기 줄 맨 뒤 쪽으로 이동하게 됩니다.
- 학생들은 동일한 유형의 클래스를 2개 택할 수 없습니다.(예 - 학생들은 두 개의 스피킹 A 클래스를 등록할 수 없습니다.)
- 다른 부서의 다른 클래스 시간과 대립되는 경우 ESL 클래스가 등록되지 않습니다.
- AMLA 또는 LERN 클래스를 선택한 학생은 ESL 클래스를 선택할 수 없습니다. 그러나 그들은 skill(스킬) 클래스는 선택할 수 있습니다. 크레딧 클래스(정식대학 코스)에서 등록한 학생들은 모든 ESL 코스등록 자격이 되지 않습니다.
- ESL 또는 VESL 프로그램을 한번 마친 학생은 ESL반에 재 등록이 허용되지 않습니다.
- 학생은 동일한 수준 클래스에서 두 번까지 반복하여 수강할 수 있습니다. 만일 학생이 두 번째 시도에서도 상급 반으로 올라가지 못하면 카운슬러를 만나야 합니다.

출석

- 클래스의 첫 날 출석이 필수입니다. 첫날 결석 시 반에서 제적됩니다.
 - 예외: 강사께 사전에 연락한 경우 첫날 결석이 허용됩니다. 학생은 반드시 이름, 학생증번호, 결석사유를 메시지로 남겨야 합니다.
 - 학생이 첫 이틀이상 결석할 경우 자동적으로 반에서 제적됩니다. 이것에는 예외가 없습니다.
- 과도한 결석은 우선등록 자격을 잃거나 반에서 제적 당할 수 있습니다.
- 비 등록된 사람은 모든 ESL반에 청강하거나 방문할 수 없습니다.

대기목록

- ESL 클래스에서 제적되었던 학생은 다시 등록해야 하며 대기 명단자 명단에 배치 됩니다.
- 학생 대기자 명단에 배치된 순서대로 연락 드립니다.
- 우편엽서로 학생의 반편성을 통지합니다.
 - 학생 명단에서 다음 학생 연결하기 전에 클래스의 등록하려면 지정해준 날짜에 와서 등록하여야 합니다.
 - 우편물 배달로 인해 지연된 ESL 등록은 책임지지 않습니다.
 - ESL 등록의 연락처 정보를 확인하고 갱신하는 것은 학생의 책임입니다.

일정변경

- 학생이 교사 변경요청 시 자신의 현재 선생님에게 먼저 이야기 할 수 있습니다.
 - 교사가 함께 상황을 해결한 학생은 클래스를 삭제한 다음 대기명단에 있는 다른 강사 반에 배치됩니다.
 - 다른 강사를 요청하기 위해서 학생은 현재 등록된 반에서 제적되어야 합니다. 학생이 새로운 반에 편성되기를 기다리는 동안 현재의 과정에 남아 있을 수 없습니다.
- 시간 이동은 학생이 등록된 반에 최소 4주 출석을 하고 1 기간동안 2번 이상 결석을 하지 않아야 처리됩니다.(봄/가을 학기만 적용됨)
- 겨울 및 여름 학기동안은 시간이동이 안됩니다. 학생은 반에서 제적되고 재등록 및 대기자 명단에 배치됩니다.
- 시간이동이 되지 않으면 학생은 선호하는 새로운 반 편성동안 현재의 과정에서 제적할 수 있습니다. 그 학생은 대기자 명단에 배치됩니다.

ESL 註冊規則

上課資格

- 學生必須年滿 17 歲才可登記 ESL 的課程。
 - 持有 F1 的學生不可登記 ESL 的課程。
- 考試成績只在一年之內有效。
 - 返校生如果離校超過一年則必須重新考試。
- 更換等級須先與老師溝通，欲生級的學生則必須通過老師的隨堂考試。
 - 學生也可前來與學生顧問討論考試成績。
- 所有的學生資料都是安全以及機密的。實體的資料文件收藏在上鎖的櫃子裡。電子文件儲藏在 Mt. SAC 的內部網路並且限制於某些指定的人員才可存取。在沒有學生文書上的同意下，學生的資料不會被釋放給任何人，除了某些例外。完整的例外列表在 Mt. SAC 的目錄中可以找到，或者是從 ESL 辦公室也可取得。

註冊

- 學生必須本人到校報名註冊，不可從網上或用電話註冊，任何人都不能代辦註冊。
- 註冊時必須攜帶有照片的證件 (Mt. SAC 學生證較佳) 。
- 註冊時期，學生們可以於早上八點註冊上午的課程，而晚上的課程則從下午四點開始註冊。
- 註冊時，學生不可替其他學生佔位子，如果被發現替別人佔位或插隊，該學生將會被移到隊伍的最後一位。
- 學生不能同時登記兩堂性質相同的課 (例：學生不能同時登記兩堂會話 A) 。
- 假如學生在其他部門所登記的課程在時間上與 ESL 的課程有衝突時，那 ESL 的課程將不會被註冊。

- 假如學生已登記了 AMLA 或 LERN 的美語課則不能登記 ESL 的 Level 課，但還是可以登記 ESL 的技能課（會話，寫作）。假如學生已登記了 ENG（正式大學的英文）的課那將無法登記任何 ESL 的課。
- 當學生修完所有 ESL 的 Level 課或 VESL 的課後將不能重新登記成為 ESL 的學生。

出席

- 學生第一天開課必須出席，否則所註冊的課將會被取消。
 - 例外：假如學生第一天無法出席，可以事先通知老師，在老師的語音信箱留下姓名，學生證號碼，以及原因，如此一來老師將可保留學生的位置。
 - 如果學生開課第一天與第二天都缺席，那該學生所註冊的課程將會被取消，沒有例外。
- 過多的缺席將會導致註冊新學期優先權的喪失以及課程被取消的可能性。
- 凡是未經註冊的學生或人士一律禁止上課或旁聽。

候補名單

- 課程被取消的學生欲返回時則得從新註冊，當課堂上毫無空位時那該學生將會被排至候補名單上。
- 候補名單上的學生將被依順序而通知前來上課。
- 學校會以明信片通知候補名單上的學生前來上課。
 - 在校方通知下一批候補學生前，已被通知的學生必須在明信片上的日期內前來登記課程。
 - 對於學生因為郵局寄信方面有耽擱而無法如期收到明信片，ESL 部門不負任何責任。
 - 更換以及確認該有的住址是學生的責任。

更換課程

- 鼓勵學生更換老師前先與現任老師溝通。
 - 假如學生不願意與現任老師溝通，可以在開學第一週過後將課取消，再重新登記其他課程，但是這將會有被安排至後補名單上的可能性。
 - 學生不得自行選擇導師。
 - 更換課程的前提是學生必須取消現有的課程，因為學生不得逗留繼續上課且同時等候新教室空缺。
- 申請更改上課時間的學生必須至少上課四週並且無缺席超過二天（更改上課時間只適用於春季班與秋季班）。
 - 冬季班與暑期班不開放申請更改上課時間，學生必須先取消已登記的課程再重新登記，但有可能被排到候補名單上。
- 如果未達更改時間的條件，學生可以取消現有的課然後登記新的上課時間，但會有被安排至後補名單上的可能性。

REGLAMENTO DE POLÍTICA MATRICULAR DE ESL

EXAMEN DE NIVEL

- La edad mínima requerida para inscribirse en cualquier clase de ESL es 17 años.
 - Los estudiantes con visa F1 no son elegibles para tomar cursos de inglés como segunda lengua (ESL).
- Los resultados del examen de nivel son válidos por un año.
 - Los estudiantes reintegrables, que no han tomado el examen de nivel o no se han inscrito en las clases de ESL por más de un año, deben volver a tomar el examen de nivel.
- Las peticiones de cambio de nivel deberán ser comunicadas a través del instructor para una evaluación adicional en clase.
 - Los consejeros también están disponibles para reunirse con los estudiantes y discutir el nivel en que están
- Los registros de todos los estudiantes se conservan en un lugar seguro y son estrictamente confidenciales. Los registros físicos se mantienen en gabinetes cerrados con llave y los registros electrónicos solo pueden ser consultados por personal autorizado para acceder a la red de Mt. SAC. Nuestro departamento protege la confidencialidad de los archivos de estudiantes y no entrega datos personales sin el consentimiento escrito del estudiante, con algunas excepciones. Una lista completa de las excepciones mencionadas está disponible en el Catálogo de Mt. San Antonio College, el cual se puede obtener a través de la oficina de ESL.

MATRICULACIÓN

- Las inscripciones para todas las clases de ESL deben ser en persona (matriculación en línea o por teléfono no está disponible).
 - No se permite registrar a otra persona
- Una identificación con foto es requerida al momento de inscribirse a clases (identificación de estudiante de Mt.SAC es preferible).
- Durante el período de inscripciones, los estudiantes pueden comenzar a matricularse para las clases de la mañana a las 8:00 AM y para las clases de la noche a las 4:00 PM.
- Los estudiantes que esperan en línea para inscribirse no pueden guardar espacio para otros estudiantes. Los estudiantes que lo hagan o que corten la línea serán trasladados al final de la línea.
- Los estudiantes no pueden tomar dos clases del mismo tipo (ej. los estudiantes no pueden inscribirse en dos clases de conversación).
- Si hay un conflicto de tiempo con otra clase de otro departamento, no se le inscribirá en las clases de ESL.
- Los estudiantes que están tomando clases de AmLa o LERN no pueden tomar clases de nivel de ESL. Sin embargo, pueden tomar clases de conversación y escritura, solamente. Los estudiantes inscritos en las clases de inglés (ENG) no son elegibles para inscribirse en ninguna clase de ESL.
- No está permitido volverse a matricular en clases de ESL una vez que el estudiante ha completado el programa de ESL o VESL.
- Los estudiantes sólo pueden repetir dos veces la misma clase de nivel. Si el estudiante no pasa la clase de nivel después del segundo intento, el estudiante debe de hacer una cita con un consejero.

ASISTENCIA

- Asistencia al primer día de clase es obligatoria. Una falta al primer día de clase resultará en la cancelación de esa clase.
 - EXCEPCIÓN: La falta al primer día de clase sólo se justifica si el instructor es contactado por adelantado. El estudiante debe dejar un mensaje incluyendo: su nombre, número de identificación y un mensaje para el instructor.
 - NO EXCEPCIÓN: Los alumnos que falten los primero dos días o más de clase, serán automáticamente dados de baja.
- Las faltas excesivas resultarán en la pérdida de prioridad y la posible cancelación de la clase.
- Las personas que no están inscritas no pueden asistir o visitar ninguna clase de ESL.

LISTA DE ESPERA

- Los estudiantes que hayan sido dados de baja de cualquier clase de ESL deben volver a matricularse y pueden ser colocados en una lista de espera.
- Los estudiantes en lista de espera serán contactados en orden cronológico.
- Tarjetas postales serán enviadas a los estudiantes en cuanto la clase esté disponible.
 - Los estudiantes tendrán un marco de tiempo asignado para inscribirse en las clases antes de que el siguiente estudiante en la lista sea contactado.
 - La oficina de ESL no es responsable de los retrasos los que estudiantes puedan experimentar al recibir las tarjetas de notificación por parte de la oficina de correos.
 - Es responsabilidad del estudiante verificar y actualizar sus datos (domicilio, teléfono) en la oficina de ESL.

CAMBIOS DE HORARIOS

- Las solicitudes de cambio de horario de clase serán aceptadas después de la primera semana de clases. Las solicitudes serán revisadas por un consejero o el coordinador de matriculación. La oficina de ESL no procesa cambios de clases durante la primera semana.
- A los estudiantes que soliciten un cambio de instructor se les recomienda que primero hablen con su instructor.
 - Si el estudiante decide no hablar con su maestro acerca de su problema, pueden darse de baja y pueden ser colocados en la lista de espera para otra clase después de la primera semana de clases.
 - Los estudiantes no pueden elegir a sus profesores.
 - Para poder solicitar otra clase, el estudiante debe darse de baja de la clase en que esté actualmente matriculado. Los estudiantes no podrán permanecer en clase mientras esperan a ser agregados a una nueva clase.
- Las transferencias de tiempo serán procesadas si el estudiante ha sido inscrito y ha asistido a clase(s) por un mínimo de 4 semanas y no tiene más de 2 faltas durante ese tiempo (aplicable durante el semestre de primavera y otoño solamente).
 - No hay transferencias de tiempo durante las sesiones de invierno y verano. Los estudiantes deben darse de baja, volverse a inscribir, y podrían ser colocados en la lista de espera.
- Si no cumple los criterios para una transferencia de tiempo, el alumno puede darse de baja en su actual curso y añadir una clase en el periodo de tiempo preferido. El estudiante podría ser colocado en lista de espera.